

Uradni list

Evropske unije

C 312



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Letnik 60

20. september 2017

Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 312/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.8589 – SCOR/MutRé) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2017/C 312/02	Menjalni tečaji eura	2
2017/C 312/03	Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku	3

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2017/C 312/04	Obvestilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Sprememba obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov ⁽¹⁾	4
---------------	---	---

SL

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

2017/C 312/05	Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti – Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2017/C 312/06	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8585 – Axis/Novae) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	6
2017/C 312/07	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.8617 – Allianz/dejavnosti LV na področju neživiljenjskega zavarovanja) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	8

Popravki

2017/C 312/08	Popravek Izvedbenega sklepa Komisije z dne 12. julija 2017 o objavi enotnega dokumenta iz člena 94(1)(d) Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> ter sklica na objavo specifikacije proizvoda za ime v vinskem sektorju (Skalický rubín (ZOP)) (UL C 224, 13.7.2017)	9
---------------	---	---

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.8589 – SCOR/MutRé)****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 312/01)

Komisija se je 13. septembra 2017 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v francoščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij.
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32017M8589. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

19. septembra 2017

(2017/C 312/02)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj
USD ameriški dolar	1,1972	CAD kanadski dolar	1,4714
JPY japonski jen	133,44	HKD hongkonški dolar	9,3432
DKK danska krona	7,4414	NZD novozelandski dolar	1,6398
GBP funt šterling	0,88622	SGD singapurski dolar	1,6151
SEK švedska krona	9,5261	KRW južnokorejski won	1 351,57
CHF švicarski frank	1,1535	ZAR južnoafriški rand	15,9446
ISK islandska krona		CNY kitajski juan	7,8832
NOK norveška krona	9,3420	HRK hrvaška kuna	7,4745
BGN lev	1,9558	IDR indonezijska rupija	15 886,84
CZK češka krona	26,103	MYR malezijski ringit	5,0200
HUF madžarski forint	308,85	PHP filipinski peso	61,038
PLN poljski zlot	4,2785	RUB ruski rubelj	69,5066
RON romunski leu	4,6004	THB tajski bat	39,603
TRY turška lira	4,1764	BRL brazilski real	3,7429
AUD avstralski dolar	1,4969	MXN mehiški peso	21,2495
		INR indijska rupija	77,0174

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Novi motiv na nacionalni strani eurokovancev, namenjenih obtoku

(2017/C 312/03)



Motiv na nacionalni strani novega spominskega dvoeurskega kovanca, namenjenega obtoku, ki ga izda Francija

Eurokovanci, namenjeni obtoku, so zakonito plačilno sredstvo na celotnem euroobmočju. Komisija objavi opis motivov vseh novih eurokovancev, da bi z njim seznanila javnost in vse, ki s kovanci rokujejo ⁽¹⁾. V skladu s sklepi Sveta z dne 10. februarja 2009 ⁽²⁾ lahko države članice euroobmočja in države, ki so z Evropsko unijo sklenile monetarni sporazum o izdaji eurokovancev, izdajo obtoku namenjene spominske eurokovance, če izpolnjujejo določene pogoje, zlasti da uporabijo samo kovanec v vrednosti 2 EUR. Takšni kovanci imajo enake tehnične lastnosti kot ostali dvoeurski kovanci, le da je na nacionalni strani kovanca vgraviran spominski motiv z velikim simbolnim pomenom v nacionalnem ali evropskem merilu.

Država izdajateljica: Francija

Priložnostni motiv: 25. obletnica rožnate pentlje, simbola boja proti raku dojk

Opis motiva: Od devetdesetih let prejšnjega stoletja dalje boj proti raku dojk predstavlja pomembno poslanstvo na svetovni ravni. Kovnica Monnaie de Paris se je odločila, da to poslanstvo podpre ob 25. obletnici rožnate pentlje, znamenitega simbola tega boja. V podporo raziskovalnim prizadevanjem in inovacijam na tem področju se nagrada rožnate pentlje enkrat letno podeljuje že skoraj 15 let.

Motiv na kovancu prikazuje žensko doprsje, ki ga simbolno varujeta dlan in pentlja. Na desni strani ga obkroža napis „25e ANNIVERSAIRE DU RUBAN ROSE“ (25. obletnica rožnate pentlje). Prav tako so na desni strani navedene tudi letnici „1992–2017“, država, ki je kovanec izdala („RF“) in oznaka kovnice.

Na obročku je dvanajst zvezd evropske zastave.

Obseg izdaje: 10 milijonov kovancev

Datum izdaje: 25. september 2017

⁽¹⁾ Za vse motive na nacionalnih straneh kovancev, ki so bili izdani leta 2002, glej UL C 373, 28.12.2001, str. 1.

⁽²⁾ Glej sklepe Sveta za ekonomske in finančne zadeve z dne 10. februarja 2009 in Priporočilo Komisije z dne 19. decembra 2008 o skupnih smernicah za nacionalne strani in izdajo eurokovancev, namenjenih obtoku (UL L 9, 14.1.2009, str. 52).

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Obvestilo Komisije v skladu s členom 16(4) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Sprememba obveznosti javne službe glede rednih zračnih prevozov

(Besedilo velja za EGP)

(2017/C 312/04)

Država članica	Združeno kraljestvo
Zadevna proga	Cardiff–RAF Valley/Anglesey Airport
Prvotni datum začetka veljavnosti obveznosti javne službe	5. oktober 2006
Datum začetka veljavnosti sprememb	1. april 2018
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi s spremenjeno obveznostjo javne službe	Dodatne informacije: Welsh Government - Transport Procurement Cathays Park Cardiff CF10 3NQ ZDRUŽENO KRALJESTVO Tel. +44 3000603300 Faks +44 2920801444 E-naslov: transportprocurement@gov.wales/ transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Spletno mesto: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

Sporočilo Komisije v skladu s členom 17(5) Uredbe (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti

Javni razpis za opravljanje rednih zračnih prevozov v skladu z obveznostmi javne službe

(Besedilo velja za EGP)

(2017/C 312/05)

Država članica	Združeno kraljestvo
Zadevna proga	Cardiff in RAF Valley, Anglesey
Obdobje veljavnosti pogodbe	1. april 2018–31. marec 2022
Rok za oddajo ponudb	7. december 2017
Naslov, na katerem je mogoče dobiti besedilo javnega razpisa in vse pomembne informacije in/ali dokumentacijo v zvezi z javnim razpisom in spremenjeno obveznostjo javne službe	Transport Procurement Welsh Government Cathays Park Cardiff CF10 3NQ ZDRUŽENO KRALJESTVO Sklic na pogodbo: itt_64281 E-naslov: transportprocurement@gov.wales/ transportprocurement@wales.gsi.gov.uk Spletno mesto: www.etenderwales.bravosolution.co.uk

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.8585 – Axis/Novae)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2017/C 312/06)

1. Komisija je 13. septembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

— Axis Capital Holdings Limited (Bermudi) („Axis“),

— Novae Group PLC (Združeno kraljestvo) („Novae“).

Axis z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem Novae.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

— za Axis: mednarodna (po)zavarovalnica s sedežem na Bermudih, ki kotira na newyorški borzi in zagotavlja široko paleto posebnih zavarovanj in pozavarovanj pogodb,

— za Novae: britanska delniška družba, s sedežem v Londonu, ki kotira na londonski borzi; preko svojega konzorcija v banki Lloyd's (Syndicate 2007) prevzema jamstva za zavarovanja in pozavarovanja.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8585 – Axis/Novae

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks

+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.8617 – Allianz/dejavnosti LV na področju neživljenjskega zavarovanja)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2017/C 312/07)

1. Komisija je 13. septembra 2017 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Allianz Holding plc (Združeno kraljestvo), ki ga obvladuje podjetje Allianz SE („Allianz“, Nemčija), matično podjetje skupine Allianz Group (Nemčija),
- dejavnosti neživljenjskega zavarovanja skupine Liverpool Victoria General Insurance Group Limited v Združenem kraljestvu („LVGI“, Združeno kraljestvo),
- LVGI (Združeno kraljestvo), ki je posredno pod nadzorom podjetja Liverpool Victoria Friendly Society Limited („LV“, Združeno kraljestvo).

Podjetje Allianz (prek svoje podružnice Allianz Holdings plc) pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad vsemi dejavnostmi neživljenjskega zavarovanja podjetja LVGI v Združenem kraljestvu („ciljno podjetje“).

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Allianz: svetovni ponudnik finančnih storitev s sedežem v Münchnu, ki kotira na frankfurtski borzi in zagotavlja finančne storitve predvsem na področju življenjskega in neživljenjskega zavarovanja,
- za ciljno podjetje: dejavnosti neživljenjskega zavarovanja in pravne storitve podjetja LV v Združenem kraljestvu. LV je skupina za finančne storitve in vzajemna družba v Združenem kraljestvu, ki zagotavlja številne produkte življenjskega in neživljenjskega zavarovanja.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.8617 – Allianz/dejavnosti LV na področju neživljenjskega zavarovanja

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov:

COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks

+32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

POPRAVKI

Popravek Izvedbenega sklepa Komisije z dne 12. julija 2017 o objavi enotnega dokumenta iz člena 94(1)(d) Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta v Uradnem listu Evropske unije ter sklica na objavo specifikacije proizvoda za ime v vinskem sektorju (Skalický rubín (ZOP))

(Uradni list Evropske unije C 224 z dne 13. julija 2017)

(2017/C 312/08)

Stran 10, točka 4, „splošne analitične lastnosti“:

besedilo: „Najnižja skupna vsebnost kisline – 3,5 meq/l“,

se glasi: „Najnižja skupna vsebnost kisline – 3,5 grama na liter, izražene kot vinska kislina“.

